



Deutsch-Polnische Jugendwerk  
Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży



## Tandem

Koordinační centrum  
česko-německých  
výměn mádeže

Koordinierungszentrum  
Deutsch-Tschechischer  
Jugendaustausch

## Černé na bílém

Kategorie:	Rozšiřování slovní zásoby
Malá skupina (do 5 hráčů):	ne
Děti (do 6 let):	ne
Délka:	min. 15 minut
Počet hráčů:	min. 10
Rozmístění hráčů:	skupiny rozmístěné v prostoru
Materiál:	velké papíry, fixy

### Příprava:

Vedoucí připraví pro každou skupinu velký papír s abecedou (písmena napíše pod sebou do sloupce na levý okraj papíru) a umístí jej tak, aby byl snadno dosažitelný.

### Průběh:

Účastníci se rozdělí nejméně do dvou jazykově smíšených skupin a postaví se ve své skupině do zástupu za sebe. Na znamení vždy vyběhnou první z řady k papíru, vyberou si z abecedy jedno písmeno a napíšou k němu v jiném než mateřském jazyce slovo, které na toto písmeno začíná. Jakmile má hráč slovo napsáno, běží zpět ke skupině a předá fix dalšímu hráči na způsob štafety. Účastníci se střídají tak dlouho, až je vyplněna celá abeceda. Hra končí v momentě, kdy je jedna skupina hotová. Slova se pak společně rozluští a přeloží. Za každé slovo skupina získává bod. Za špatně napsaná slova se mohou strhávat body.

### Poznámka:

Můžeme také např. vyloučit anglická či cizí slova a vlastní jména, což s sebou přináší vyšší náročnost a větší legraci.

Pokud účastníci druhé jazyky neovládají vůbec, mohou psát i ve svém rodném. V tom případě se určí téma, ke kterému se slova mají vztahovat, např. jídlo.

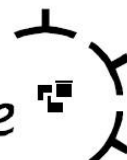
© 2012, Tandem. Materiál je chráněn autorským právem. Pro jeho použití v jiných než zákonem stanovených případech je nutný souhlas Tandemu nebo DPJW.

© 2012, Tandem. Das Material ist urheberrechtlich geschützt. Abdruck, Veröffentlichung, Vervielfältigung – auch auszugsweise – bedarf einer vorherigen Genehmigung durch Tandem oder das DPJW.

© 2012, Tandem. Materiały chronione prawem autorskim. Używanie materiałów (z wyjątkiem sytuacji, gdy prawo autorskie stanowi inaczej) wymaga wcześniejszej zgody Tandemu lub PNWM.

[www.trilinguale.eu](http://www.trilinguale.eu)

*trilinguale*



**Varianta:**

Další stupeň hry: Hráči napsaná slova nepřekládají společně při vyhodnocování hry, nýbrž vymění si své papíry a překládají všechna slova při druhém štafetovém závodě.

